

### Smontaggio e montaggio cassetta per batteria (E 16)

1. Smontaggio batteria (vedi E 15)
2. Levare i due dadi e tirare via la cassetta. Cambiando la cassetta togliere anche la gomma-piuma ed attaccarla nella cassetta nuova.
3. Montaggio in senso opposto.

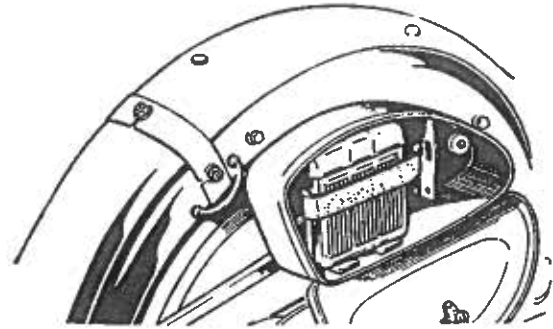


Fig. E 22

**ENTRETENIMIENTO**

**Engrase del vehículo**  
 (W 01)

1. Procedase exclusivamente de acuerdo con el plano de engrase y la Instrucción de Servicio.

Punto de engrase	Proceso de engrase	Lubrificante	
* Motor, (incluida caja de cambios) 6, 14, 15	véase Pag. 3	{ en verano aceite de marca SAE 20 en invierno aceite de marca SAE 10	
Palancas de accionamiento del manubrio 16, 17	poner unas gotas de aceite	aceite de marca SAE 30	
Filtro para engrase de las cadenas 5	véase Pag. 3	aceite de motor	
Filtro de aire 7	véase Pag. 3	aceite muy fluido	
Asiento de muelle de la rueda delantera, charnelas y varillas de freno, cojinetes de soporte de motocicleta 1, 2, 8, 9, 10, 11, 12, 13	poner unas gotas de aceite y engrasar	} grasa consistente de alta presión	
Árbol intermedio del pedal de freno (con buje entero)	desmontar en caso de necesidad, lavar los restos de grasa y engrasar de nuevo		
Puntos de engrase de alta presión 1, 2, con buje entero también en la brida situada sobre el balancín, 18, 20, 21	unas cuantas emboladas con la bomba de engrase		
Horquilla trasera 3, 4	véase Pag. 3		
Buje de las ruedas delantera y trasera, cojinete del tambor de freno de la rueda trasera 23, 24, 25	véase Pag. 3		
Empuñadura de gases y manecilla de aire 26	engrasar partes interiores		
Cables de transmisión	emplear la bomba de engrase		
Rodamientos de manubrio 27	véase Pag. 3		
Cadena de entrenamiento 19	véase Pag. 3		grasa de cadenas
Filtro de engrase del ruptor 28	véase Pag. 3		grasa de rodamientos de alta temperatura, punto de goteo 150-160°
Quitacodos del cigüeñal 22	limpiar, véase el proceso en la Pág 3		

\* No añadir grafito al aceite lubricante. Esta adición se deposita debido al efecto centrífugo en los quitacodos del árbol cigüeñal tapando finalmente los canales de aceite que conducen al muñón del cigüeñal, interrumpiendo la lubricación de los cojinetes de la biela.

**MANUTENÇÃO E CUIDADO**

**Lubrificação da máquina**  
 (W 01)

1. Proceder, fundamentalmente, em harmonia com o esquema de lubrificação e as instruções de serviço.

Ponto de lubrificação	Proceso de lubrificação	Lubrificantes	
* Motor (incl. a caixa de velocidades) 6, 14, 15	ver pág. 3	{ na estação quente do ano, óleos de qualidade SAE 20; na estação fria do ano, óleos de qualidade SAE 10	
Alavancas de manobra no guiador 16, 17	munir de algumas gotas de óleo	óleo de qualidade SAE 30	
Filtro de lubrificação da corrente 5	ver pág. 3	o mesmo óleo que o empregado para o motor	
Filtro de ar 7	ver pág. 3	óleo fluido	
Apoio da mola da roda dianteira, dobradiças e tirantes do travão, apoio do suporte central 1, 2, 8, 9, 10, 11, 12, 13	deitar algumas gotas de óleo e engraxar	} Massa de consistente a alta pressão	
Veio intermédio do travão de pé (em modelos de cubo integral)	Desmontar de vez em quando, lavar todos os restos de massa e engraxar de novo		
Pontos de lubrificação a alta pressão 1, 2, em modelos de cubo integral lubrificar também na tala acima do braço oscilante 18, 20, 21	dar algumas bombadas		
Garfo trazeiro 3, 4	ver pág. 3		
Cubos das rodas dianteira e trazeira, rolamentos do tambor do travão da roda trazeira 23, 24, 25	ver pág. 3		
Punho giratório do gás e manse de ar 26	lubrificar as peças interiores		
Cabos Bowden	empregar a bomba de lubrificação		
Rolamentos da direcção 27	ver pág. 3		
Corrente de comando 19	ver pág. 3		massa para correntes
Filtro de lubrificação no platinado 26	ver pág. 3		massa resistente a altas temperaturas ponto aparente de liquefacção 150-160°
Casquilhos de lama na cambota 22	limpar, seg. instruções na pág. 3		

\* Não adicionar grafito ao óleo de lubrificação! Esta mistura deposita-se nos casquilhos de lama da cambota e por efeito da força centrífuga acaba por entupir os canais de óleo que conduzem ao moente da cambota, ficando assim interrompida a lubrificação da biela.

**MANUTENZIONE PERIODICA****Lubrificazione della motocicletta  
(W 01)**

1. E' di importanza fondamentale attenersi alle prescrizioni contenute nello schema di lubrificazione e nelle istruzioni di impiego.

<u>Punto da lubrificare</u>	<u>Sistema di lubrificazione</u>	<u>Lubrificanti</u>	
* Motore, (ivi incluso il cambio) 6, 14, 15	vedi pagina 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>nella stagione calda olio SAE 30</li> <li>nella stagione fredda olio SAE 20</li> </ul>	
Leve di comando sul manubrio 16, 17	Provvedere alla lubrificazione con alcune gocce di olio	olio SAE 30	
Feltro per la lubrificazione della catena 5	vedi pagina 3	lo stesso olio del motore	
Filtro dell'aria 7	vedi pagina 3	olio molto fluido	
Appoggi delle molle sulla ruota anteriore, articolazioni e tiranti comando freno, articolazione del cavalletto 1, 2, 8, 9, 10, 11, 12, 13	dare alcune gocce d'olio ed ingrassare	} grasso ad alta pressione	
Albero intermedio del freno a pedale (per mozzo centrale)	se è il caso, smontarlo, asportare i residui di grasso vecchio ed ingrassarlo con grasso fresco		
Ingrassatori e sfera ad alta pressione 1, 2, per mozzo centrale anche quello sulla piastrina sopra il braccio oscillante, 18, 20, 21	alcune iniezioni di grasso con la pompa		
Forcella posteriore 3, 4	vedi pagina 3		
Mozzo della ruota anteriore e mozzo della ruota posteriore, supporto del tamburo del freno della ruota posteriore 23, 24, 25	vedi pagina 3		
Manopola girevole comando gas e leva comando aria 26	ingrassare i particolari interni		
Fili comando	impiegare l'attrezzo di lubrificazione		
Cuscinetti dello sterzo 27	vedi pagina 3		
Catena di trasmissione 19	vedi pagina 3		grasso per catene
Feltro di lubrificazione delle puntine platinato 28	vedi pagina 3		grasso ad alta temperatura con punto di gocciolamento 150° - 160°
Cartucce nell'albero motore 22	pulire ; operare come indicato a pag. 3		

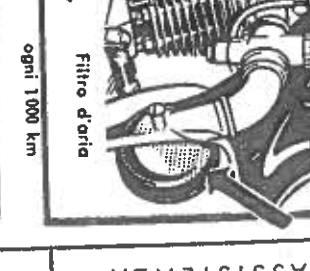
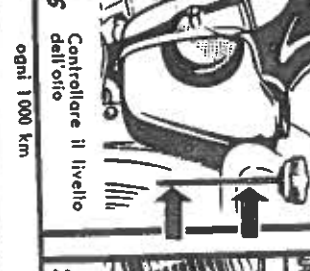
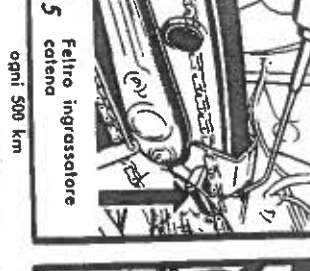
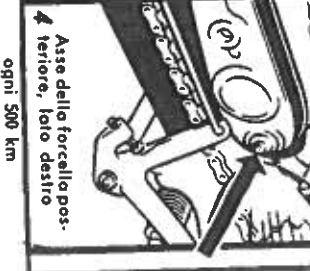
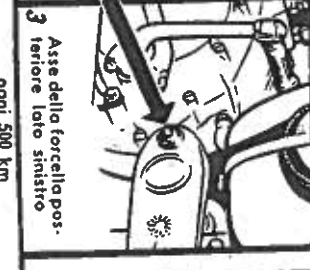
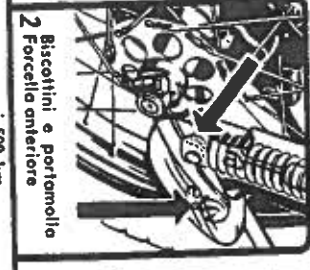
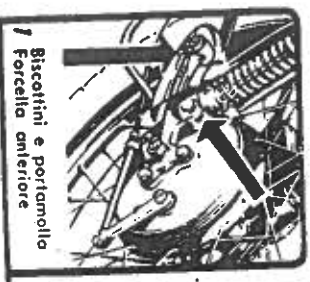
\* Non aggiungere grafite all'olio lubrificante. Tale miscela, per effetto della forza centrifuga, si decompone e la grafite si deposita nelle cartucce dell'albero motore e finisce per ostruire i canali dell'olio per la lubrificazione dell'asse accoppiamento in modo che la lubrificazione del cuscinetto della biella viene interrotta.

- 1 - Cojinetes de brazo oscilante y muelle derechos horquilla delantera cada 500 Km
- 2 - Cojinetes de brazo oscilante y muelle izquierdas de horquilla delantera cada 500 Km
- 3 - Eje de horquilla trasera, lado izquierdo cada 500 Km
- 4 - Eje de horquilla trasera, lado derecho cada 500 Km
- 5 - Filtro para engrase de cadena cada 500 Km
- 6 - Comprobar el nivel de aceite cada 1000 Km
- 7 - Filtro de aire cada 1000 Km
- 8 - Palanca de freno de la rueda delantera cada 1000 Km
- 9 - Palanca de freno de la rueda trasera cada 1000 Km
- 10 - Varilla de tracción del freno, suspensión delantera y trasera cada 1000 Km
- 11 - Cojinete del pedal de freno cada 1000 Km
- 12 - Pedal de arranque cada 1000 Km
- 13 - Cojinetes derecho e izquierdo del soporte cada 1000 Km
- 14 - Cambio de aceite en el depósito cada 2000 Km
- 15 - Cambio de aceite en el motor cada 2000 Km
- 16 - Palancas de embrague y descompresor cada 2000 Km
- 17 - Palanca de freno del manillar cada 2000 Km
- 18 - Arbol de arranque cada 2000 Km
- 19 - Cadena de transmisión cada 4000 Km
- 20 - Entrenamiento del velocímetro cada 4000 Km
- 21 - Husillo de compresión para el accionamiento del embrague cada 4000 Km
- 22 - Quitaflores del árbol cigüeñal cada 4000 Km
- 23 - Buje de la rueda delantera cada 10000 Km
- 24 - Buje de la rueda trasera cada 10000 Km
- 25 - Cojinete del tambor de freno de la rueda trasera cada 10000 Km
- 26 - Empuñadura de gases y manecilla de aire cada 10000 Km
- 27 - Rodamientos de manubrio cada 10000 Km
- 28 - Filtro de engrase del ruptor cada 10000 Km

- 1 Apoio do braço oscilante direito e da mola do garfo dianteiro cada 500 km
- 2 Apoio do braço oscilante esquerdo e da mola da forquilha dianteira cada 500 km
- 3 Eixo da forquilha trazeira, lado esquerdo cada 500 km
- 4 Eixo da forquilha trazeira, lado direito cada 500 km
- 5 Filtro para a lubrificação da corrente cada 500 km
- 6 Verificar o nível do óleo cada 500 km
- 7 Filtro de ar cada 1000 km
- 8 Alavanca do travão da roda dianteira cada 1000 km
- 9 Alavanca do travão da roda trazeira cada 1000 km
- 10 Tirante do travão, fixações dianteira e trazeiro cada 1000 km
- 11 Mancoal do pedal do travão cada 1000 km
- 12 Pedal de arranque cada 1000 km
- 13 Apoios direito e esquerdo do suporte central cada 1000 km
- 14 Mudança de óleo no respectivo tanque cada 2000 km
- 15 Mudança de óleo no motor cada 2000 km
- 16 Manetes da embraiagem e do levanta-válvulas (descompressor) cada 2000 km
- 17 Manete do travão no guiador cada 2000 km
- 18 Veio de arranque cada 2000 km
- 19 Corrente de transmissão cada 4000 km
- 20 Tomada do velocímetro cada 4000 km
- 21 Haste de pressão para o accionamento da embraiagem cada 4000 km
- 22 Casquilhos de lama no conjunto da cambota cada 4000 km
- 23 Cubo da roda dianteira cada 10000 km
- 24 Cubo da roda trazeira cada 10000 km
- 25 Rolamentos do tambor do travão da roda trazeira cada 10000 km
- 26 Punho giratório de gases e manete de ar cada 10000 km
- 27 Rolamentos da direcção cada 10000 km
- 28 Filtro de lubrificação do ruptor cada 10000 km



ISTRUZIONI SULLE RIPARAZIONI



ogni 500 km

ogni 500 km

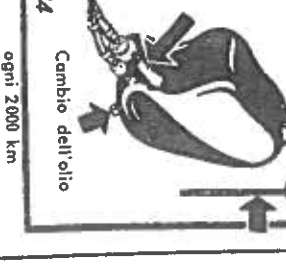
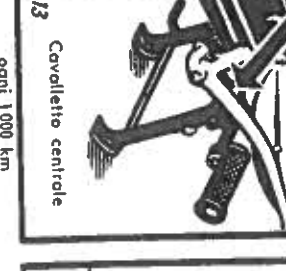
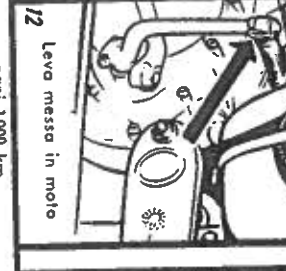
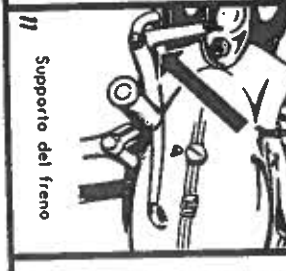
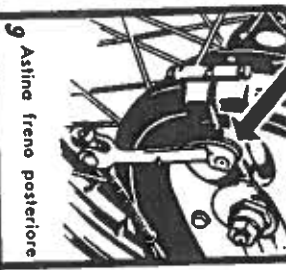
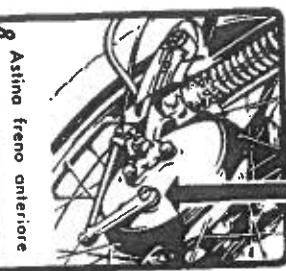
ogni 500 km

ogni 500 km

ogni 500 km

ogni 1000 km

ogni 1000 km



ogni 1000 km

ogni 1000 km

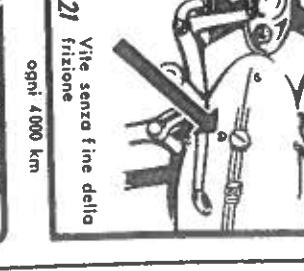
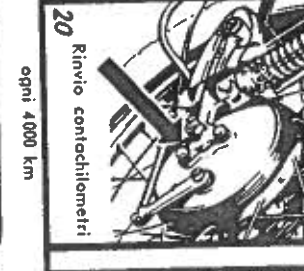
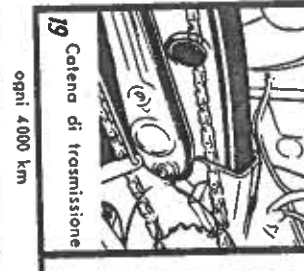
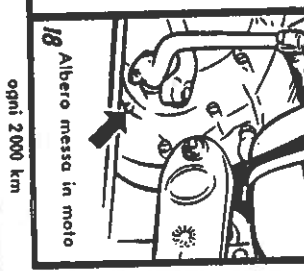
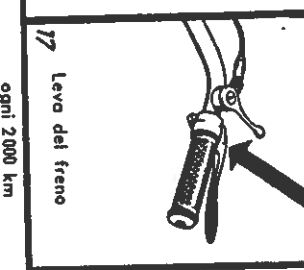
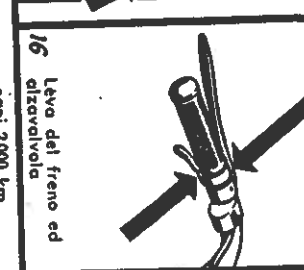
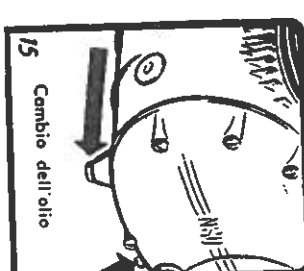
ogni 1000 km

ogni 1000 km

ogni 1000 km

ogni 1000 km

ogni 2000 km



ogni 2000 km

ogni 2000 km

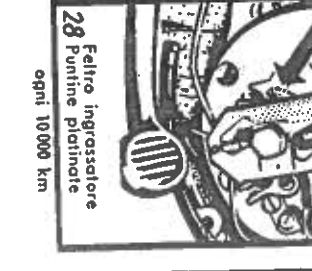
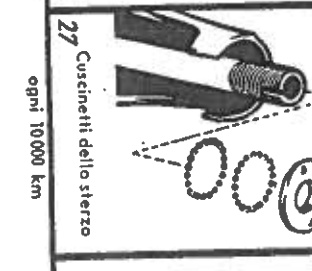
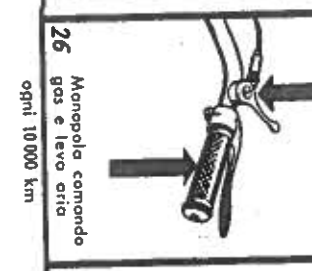
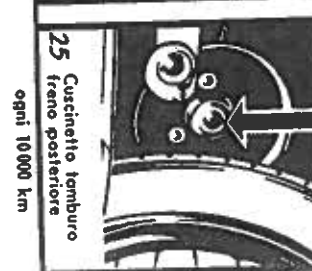
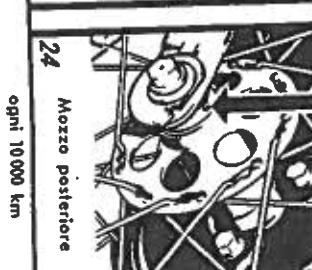
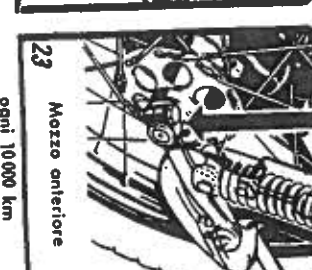
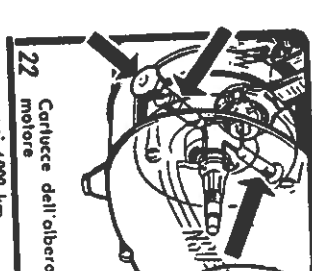
ogni 2000 km

ogni 2000 km

ogni 4000 km

ogni 4000 km

ogni 4000 km



ogni 4000 km

ogni 10000 km

ogni 10000 km

ogni 10000 km

ogni 10000 km

ogni 10000 km

ogni 10000 km

## PROCESOS DE ENGRASE

Antes de engrasar limpiar los puntos de engrase y engrasadores. Durante los períodos de mal tiempo hay que engrasar las ruedas y las palancas de mando (horquillas delantera y trasera, asiento del muelle de la rueda delantera, varillas de freno, incluso árbol de arranque....) más a menudo de lo que se indica, y en caso de empezar a rechinar, como es natural, inmediatamente.

**Horquilla trasera.** Inyectar grasa a presión hasta que salga lateralmente por los asientos derecho e izquierdo.

Embeber totalmente en aceite el fieltro para engrase de cadena, después de levantar la caperuza de goma situada en parte alta del blindaje de cadena.

**Comprobar el nivel de aceite.** Rodar el motor en punto muerto, hasta que el nivel de aceite del depósito permanezca invariable. Parar el motor y rellenar el depósito inmediatamente después hasta la marca superior de la varilla de control — pero nunca por encima. El nivel de aceite no debe caer por debajo de la marca inferior. Limpiar previamente la varilla de control con un trapo seco. **Filtro de aire.** Después de levantar la caperuza desmontar el elemento de filtro y lavarlo a fondo en gasolina, soplarlo con aire comprimido, mojarlo en aceite muy fluido y dejarlo gotear. En caso de necesidad limpiarlo más a menudo.

**Cambio de aceite.** Estando el motor caliente quitar la tapa de cierre (con varilla de control) del depósito de aceite, así como el tornillo de vaciado, y drenar hasta la última gota de aceite usado. Seguidamente desatornillar también la criba.

Retirar en el motor el tornillo de vaciado de la parte inferior del cárter de cigüeñal y el de la tapa izquierda del cárter. Dréñese totalmente el aceite usado, inclinando la máquina hacia la izquierda para que se vacíe por completo la tapa del cárter. Lavar los 3 tornillos de vaciado y especialmente la criba en gasolina, y montarlos de nuevo.

Verter en el depósito de aceite un litro de aceite para motores SAE 20. Rodar el motor durante unos minutos en punto muerto, comprobando el retorno de aceite con el depósito destapado. Vaciar de nuevo hasta la última gota de este aceite, como se ha descrito ya, y reponer un litro de aceite de motores. Rodar el motor hasta que se estabilice el nivel de aceite, y reponer inmediatamente de aceite fresco hasta la marca superior de la varilla de control — nunca por encima. Capacidad de aceite 2 litros.

**Cadena de transmisión.** El estado de engrase y el tensado de la cadena se comprueban a través del registro del blindaje. La caja de cadena se desmonta soltando los dos tornillos delanteros y los tres traseros. Seguidamente retirar el sujetador y sacar el estabón de enlace. Lavar a fondo en petróleo o gasolina, aplicando un cepillo, la cadena desmontada, girando cada uno de los eslabones independientemente, hasta que se haya disuelto y arrojado toda la suciedad. Una vez así lavada la cadena, enjuáguese de nuevo en petróleo o gasolina, e introdúzcase después en grasa de cadenas caliente, moviéndola al mismo tiempo. Cuando esté casi fría se saca y se deja gotear el exceso de grasa. El sujetador del estabón de enlace debe montarse de manera que la parte abierta sea la trasera en el sentido del movimiento de la cadena.

**Cubos de las ruedas delantera y trasera.** Desmontar las ruedas, desatornillar el anillo de retención y en el caso de cubo entero extraer el cojinete. Eliminar todos los restos de grasa vieja y engrasar de nuevo las piezas de los cojinetes.

**Cojinete del tambor de freno de la rueda trasera.** Desmontar la rueda, desmontar la caja de la cadena y la cadena de la rueda trasera. Saltar la tuerca capuchina de la rama derecha de la horquilla, extraer del tambor de freno desmontado el casquillo de cojinete con su caperuza de recubrimiento, — en caso de cubo entero, el cojinete —, eliminar todos los restos de grasa vieja y engrasar de nuevo las piezas del cojinete.

**Quitados del cigüeñal.** Retirar la tapa de cierre situada en el frente del cárter del motor. Valiéndose del pedal de arranque poner el cigüeñal en la postura correspondiente y desatornillar ambos quitados. Lavar estos a fondo con gasolina, montarlos de nuevo y frenarlos con un granetazo en la cabeza. No olvidar de volver a poner en el cárter la tapa de cierre con su junta anular!

**Rodamientos del manubrio.** Después de desmontar las partes del amortiguador, del soporte del manubrio y de la tuerca de centraje, incluido el anillo superior del rodamiento, limpiar tanto las piezas superiores como inferiores de los rodamientos y engrasar de nuevo las bolas.

**Fieltro para engrase del ruptor.** Extender una capa de la grasa prescrita de 1 mm de espesor e impregnarlo en el fieltro.

## PROCESSOS DE LUBRIFICAÇÃO

Antes de proceder à lubrificação, limpar os pontos ou bocais de lubrificação. Durante os períodos de mau tempo lubrificar mais frequentemente do que indicado, as rodas e as alavancas (garfos dianteiro e trazeiro, os apoios de molas da roda dianteira, os tirantes dos travões, o veio de arranque, etc.). No caso de aparecerem em algum ponto ruídos de assobio, proceder imediatamente à lubrificação.

**Garfo trazeiro.** Introduzir massa sob pressão até que saia lateralmente dos pontos de apoio direito e esquerdo.

**Filtro de lubrificação da corrente.** Embeber completamente de óleo após ter tirado o chopeu de borracha do resguardo da corrente.

**Verificar o nível de óleo.** Deixar andar o motor em ponto morto até que o nível no tanque permaneça invariável. Parar o motor e deitar imediatamente óleo até à marca superior da vareta de controle — não mais acima! O nível de óleo não deve descer abaixo da marca inferior. Limpar antes a vareta de óleo com um trapo seco.

**Filtro de ar.** Tirar fora o cartucho filtrante após ter levantado o tampo e lavá-lo perfeitamente com gasolina. Limpá-lo em seguida, soprando-o com ar comprimido, e mergulhá-lo em óleo líquido, deixando-o depois escorrer. Eventualmente deve proceder-se à limpeza antes de ter percorrido a quilometragem indicada.

**Mudar o óleo.** Com o motor quente retirar, no tanque de óleo, a tampa (com a vareta de controle), e tirar também o parafuso de purga, despejando todo o óleo usado. Seguidamente desatornillar também o crivo.

No motor, retirar o parafuso de purga situado por baixo do carter, assim como o que está na tampa esquerda do carter do motor. Despejar todo o óleo usado, inclinando a máquina para a esquerda, a fim de esvaziar completamente a tampa do carter. Lavar perfeitamente com gasolina os 3 parafusos de purga e especialmente o crivo, e montá-los novamente.

Deitar 1 litro de óleo de motores, tipo SAE 20, no tanque de óleo. Deixar andar o motor em ponto morto durante alguns minutos, controlando ao mesmo tempo o retorno do óleo no tanque destapado. Despejar em seguida tal como foi descrito anteriormente este óleo e deitar de novo 1 litro de óleo de motores. Deixar andar o motor até que o nível de óleo se mantenha constante e deitar imediatamente mais óleo fresco até à marca superior da vareta — não mais acima! Quantidade de óleo: 2 litros.

**Corrente de transmissão.** O estado de lubrificação e o flecho podem ser verificados através do vigia da caixa da corrente. A caixa da corrente pode ser retirada após se terem desapertado os dois parafusos dianteiros e os três trazeiros. Retirar em seguida a chaveta e o elo de engate da corrente. Lavar perfeitamente com uma escova, em petróleo, ou gasolina, a corrente desmontada, retorcendo cada um dos elos até soltar e dissolver toda a sujidade. Lavar novamente em petróleo ou gasolina a corrente assim limpa, e colocá-la em massa de correntes quente, movendo-a dum lado para outro. Retirá-la em estado semi-arrefecido e deixar escorrer a massa excedente. A chaveta destinada a segurar o elo de engate da corrente deve fixar-se de maneira que a sua extremidade fechada fique voltada no sentido do movimento da corrente.

**Cubos das rodas dianteira e trazeira.** Desmontar as rodas, desparafusar o anel retentor e, em modelos de cubo integral, tirar fora o casquilho de rolamento. Retirar todos os restos de massa e lubrificar novamente todas as peças de apoio.

**Rolamento do tambor do travão da roda trazeira.** Desmontar a roda motriz e tirar a caixa da corrente e a corrente da roda trazeira. Saltar a porca de capa do extremo do braço oscilante direito e tirar do tambor desmontado o casquilho do rolamento com chapéu. Em modelos de cubo integral puxar para fora o casquilho do mancal. Retirar todos os restos de massa antigos e lubrificar novamente todos as peças do rolamento.

**Casquilhos colectores de lama na cambota.** Retirar o bujão roscado da parte da frente do carter do motor. Fazer girar, com o pedal de arranque, a cambota na devida posição e tirar fora os dois casquilhos de lama. Limpá-los perfeitamente com gasolina, voltá-los a colocar e fixá-los com uma pancada de punção de cabeça em bico. Não esquecer de colocar no carter a bujão roscado com a junta!

**Rolamentos da direcção.** Uma vez tiradas as peças do amortecedor, o porta-guiaador e o porca de centragem juntamente com o anel do rolamento de esferas, limpar as partes superior e inferior do rolamento e colocar de novo as esferas envolvidos em massa.

**Fieltro de lubrificação no ruptor.** Aplicar a massa prescrita numa camada de 1 mm de espessura e esfregá-la no fieltro.

## Modi di effettuare la lubrificazione

**Prima di effettuare la lubrificazione pulire i punti da lubrificare e gli ingrassatori.** Durante i periodi di intemperie lubrificare gli elementi importanti della motocicletta, le sue leve, i suoi pedali e i suoi bracci (forcella anteriore e forcella posteriore, appoggio delle molle della ruota anteriore, tiranti comando freno, nonché l'albero messa in moto) più spesso di quanto prescritto e naturalmente subito, qualora si comincino a sentire dei cigolii.

**Forcella posteriore.** Seguire ad iniettare grasso con la siringa negli ingrassatori, fino a che esso fuoriesca dai lati dei supporti destro e sinistra della forcella.

**Feltro per la lubrificazione della catena ;** una volta tolto il coperchio in gomma che trovasi sul copricatena in alto, impregnarlo di olio.

**Verificare il livello dell'olio.** Far girare il motore a vuoto fino a che il livello dell'olio nel serbatoio non subisca più variazioni. Fermare il motore e versare subito nuovo olio nel serbatoio fino a fargli raggiungere la tacca superiore dell'asta di controllo del livello ; non superare la stessa. Il livello dell'olio non deve mai scendere al di sotto della tacca inferiore dell'asta suddetta. Prima di effettuare la verifica del livello asciugare l'asta di controllo con uno straccio.

**Filtro dell'aria.** Dopo aver sollevato e tolto la cuffia del filtro, estrarre dallo stesso il suo elemento filtrante interno e levare tale elemento con benzina, soffiare con aria compressa, immergerlo in olio molto fluido, quindi lasciarlo sgocciolare. Se è il caso, prima di eseguire tali operazioni, pulire l'elemento suddetto.

**Cambio dell'olio.** A motore caldo togliere dal serbatoio dell'olio il tappo di chiusura (munito di asta di controllo del livello), nonché il tappo di scarico e scaricare l'olio usato fino all'ultima goccia. Dopo di ciò svitare ed estrarre dal serbatoio il filtro.

**Togliere dal motore il tappo di scarico** che trovasi nella zona inferiore del basamento del motore stesso, nonché il tappo di scarico esistente sul coperchio sinistro. Far scaricare l'olio usato fino all'ultima goccia ; Lavare con benzina i 3 tappi di scarico filettati ed in particolar modo, il filtro e montare gli stessi.

**Versare nel serbatoio dell'olio 1 litro di olio SAE 30.** Far girare per alcuni minuti il motore a vuoto e nel frattempo, controllare il regolare ritorno dell'olio nel serbatoio. Scaricare nuovamente fino all'ultima goccia tale olio, procedendo come sopra descritto e rifornire nuovamente il serbatoio con 1 litro di olio. Lasciare girare il motore fino a che il livello dell'olio non subisca più variazioni, quindi versare subito nel serbatoio dell'altro olio fresco fino alla tacca superiore dell'asta di controllo del livello non superare la tacca stessa. Quantità di olio necessaria 2 litri.

**Catena di trasmissione.** Le condizioni di lubrificazione e di tensione della catena possono venir controllate attraverso il foro di spia del copricatena. Il copricatena può essere smontato svitando le due viti anteriori e le tre posteriori. Togliere quindi dalla catena la maglia di giunzione e sfilare da essa la maglia stessa. Togliere la catena dalla moto lavarla con petrolio o benzina strofinandola con una spazzola ; Risciacquare ancora una volta nel petrolio o nella benzina la catena pulita come detto sopra, immergerla in grasso da catene caldo e muoverla avanti e indietro nel bagno stesso. Togliere la dal bagno quando esso è diventato semi freddo e lasciare sgocciolare il superfluo. La molletta elastica che serve per il fissaggio della maglia di giunzione della catena deve essere montata sulla maglia stessa in modo tale che la sua estremità chiusa a ponte si trovi nella direzione di marcia della catena.

**Mozzi della ruota anteriore e di quella posteriore.** Smontare le ruote, svitare l'anello di bloccaggio e, per il mozzo centrale, estrarre dallo stesso la boccia del supporto. Togliere i residui di grasso vecchio e ingrassare con grasso fresco gli elementi di supporto. **Supporto del tamburo del freno sulla ruota posteriore.** Smontare la ruota, togliere il copricatena e la catena dalla ruota posteriore. Svitare il tappo filettato esistente sull'estremità destra della forcella ; una volta smontato il tamburo del freno estrarre dallo stesso la boccia di supporto insieme al cappuccio o, per mozzo centrale, la sola boccia di supporto, togliere i residui di grasso vecchio e ingrassare con grasso fresco gli elementi di supporto.

**Cartucce dell'albero motore.** Togliere il tappo filettato sul davanti del motore. Agendo sul pedale di avviamento portare l'albero motore nella posizione corrispondente alle necessità di smontaggio delle due cartucce. Pulire tali cartucce con benzina, applicarle nuovamente sull'albero motore e fermarle con alcuni colpi. Non dimenticare di rimontare sul basamento del motore il tappo filettato con la relativa rondella di guarnizione.

**Cuscinetti dello sterzo.** Dopo aver tolto i particolari degli ammortizzatori, il manubrio e il dado di centraggio insieme all'anello portafere superiore, pulire i vari pezzi tanto del cuscinetto superiore che di quello inferiore e rimettere a posto le sfere immergendole nel grasso.

**Feltro di lubrificazione delle puntine platinato.** Mettere sul feltro uno strato di 1 mm. del grasso prescritto e spalmarlo su di esso fino a farlo penetrare nel feltro.